

Chers amis, liebe Freunde!

Nach einem Winter, der so richtig keiner war, freuen wir uns auf warme und sonnenreiche Tage im Frühling und Sommer des neuen Jahres! Bei der geselligen Hauptversammlung am 22.01.2016 hat der Vorstand einen Rückblick auf das letzte Jahr gehalten, Rechenschaft abgelegt und wurde anschließend von den Mitgliedern entlastet.

Wir danken allen, die zum Gelingen unserer Veranstaltungen beigetragen haben, natürlich auch unserer langjährigen Kooperationspartnerin „Die Brücke“ für die Unterstützung für unser neues Programm. Wir hoffen, dass unser Sommerprogramm wieder zur Teilnahme anregt.

Viel Spaß! Amusez-vous bien!

Programm März - September 2016

März: Si on chantait... avec Véronique Fimpeler

Chanter, pour le plaisir de faire de la musique en allemand et en français, à travers les époques et les styles, c'est ce que nous vous proposons ce soir en **Mars** en avant goût d'un rendez-vous musical mensuel prévu à partir de septembre 2016.. Singen, einfach aus Freude an der Musik, auf Deutsch und auf Französisch, durch Zeit und Gattungen. An diesem Abend im **März** möchten wir einen kleinen Vorgeschmack geben auf einen musikalischen Termin, den wir ab September 2016 einmal im Monat vorgesehen haben.

Montag, 07.03.2016, 19:30 Uhr
Die Brücke, Willy Brandt Park 1, RE
Teilnahme: kostenlos

April: Nantes et Bordeaux

April: Vortrag von Monique Lütgens in französischer Sprache: Bordeaux et Nantes, deux villes-fleuves.

Nantes historiquement ville bretonne, géographiquement ville de la Loire fut longtemps méconnue et ignorée. Ville ouvrière, industrielle, centre des constructions navales au bord de la Loire, végétant dans l'ombre de Saint-Nazaire à l'embouchure du fleuve, la ville était au dix-huitième siècle centre du commerce d'esclaves. Elle a pris son élan économique et culturel ces dernières années sous l'impulsion d'un de ses plus célèbres maires Jean-Marc Ayrault. Ville universitaire au charme désuet, elle est aujourd'hui un centre d'art contemporain. Tous les étés, la ville propose son *Voyage à Nantes*, un parcours de 10 Km à travers la ville sur les traces des artistes contemporains. Nantes et son île se transforment alors en une féerie artistique.

Bordeaux, la ville bourgeoise par excellence est considérée comme une des villes de France où il fait le mieux vivre. Le charme de la capitale de l'Aquitaine réside dans sa situation géographique à proximité de l'océan, dans son architecture du XVIIIe siècle et ses nombreux hôtels particuliers. Berceau de grands philosophes français comme Montaigne et Montesquieu, la ville est connue mondialement pour son vignoble. Elle joue pendant la Révolution Française un rôle important et représente alors la fraction des Girondins contre celles des Jacobins. Les célèbres maires de Bordeaux Jacques Chaban Delmas et Alain Juppé, successeurs de Michel de Montaigne ont su en faire une des plus belles villes de France.

Donnerstag, 14.04.2016, 19:30 Uhr
Die Brücke, Willy Brandt Park 1, RE
Teilnahme: 5 € Mitglieder / 6 € Gäste

Mai: Spargelwanderung

Im **Mai** unternehmen wir eine kleine Wanderung von Recklinghausen zum Spargelessen auf dem Heine Hof im Spargeldorf Herten-Scherlebeck. Zum Beginn wollen wir uns in Recklinghausen mit einem Glas Crémant für die Tour stärken.

Samstag, 21.05.2016, 11:00 Uhr
Start bei Thomas Gepp / Petra Thomas,
Cäcilienhöhe 194, 45657 Recklinghausen
Spargelessen ab ca. 13 Uhr als Buffet, ca. 20 € / Person (ohne Getränke, vor Ort zu zahlen)
Anmeldung bis 15.04.2016 erforderlich.

Juni: Museum unter Tage

Mitten im Park von Haus Weitmar in Bochum liegt in 7 Metern Tiefe das Museum unter Tage, das wir im **Juni** besuchen. Das MuT ist eine Erweiterung für die Sammlung „Situation Kunst“, die der Ausbildung von Studenten an der RUB dient. Die aktuelle Ausstellung „Welt-sichten“ zeigt rund 350 Kunstwerke zur Landschaftsdarstellung, von Bildern der flämischen Meister bis zu Videos, Fotos und Gemälden des frühen 21. Jahrhunderts. Nach der Führung ist im Park ein pique-nique vorgesehen. Bitte Getränke und Speisen mitbringen.

Samstag, 18.06.2016, 10:45 Uhr
Situation Kunst (für Max Imdahl) / Museum unter Tage - Schloßstr. 13 | Nevelstr. 29 c
44795 Bochum-Weitmar
Eintritt: 3 € / Anmeldung bis 23.05.2016

Juli: Jahresfahrt der DFG nach Douai

Die Fahrt der Deutsch-Französischen Gesellschaft Recklinghausen führt bereits im **Juli** nach Douai, Partnerstadt von Recklinghausen seit 51 Jahren. Wir wollen die Gelegenheit nutzen, um an „Les fêtes de Gayant“ teilzunehmen, das größte Fest der Stadt mit riesigen Figuren. Bevor wir am Montag zurückkehren, werden wir uns in **Arras** noch umschaun. Zum Programm:
Abfahrt: Samstag, 09.07.2016 um 08:00 Uhr ab Festspielhaus Recklinghausen.

Rückfahrt: Montag, 11.07.2016 gegen 14 Uhr. Im Preis (200 € / Person im DZ, 260 € / Person im EZ) enthalten sind: die Busfahrt, zwei Übernachtungen mit Frühstück und Abendessen, Eintritt für die Besichtigung der „Boves“ in Arras, den unterirdischen Kalksteinbrüchen. Anmeldung und Bezahlung des Gesamtbetrages muss bis zum 29.04.2016 (letzter Termin) erfolgt sein. Kosten / Details: siehe Reisebeschreibung

August: Boule-Turnier

Unser **Boule-Turnier** findet auch dieses Mal im **August** statt, diesmal hoffentlich bei besserem Wetter. Das Wurfgeschick der Spieler und das nötige Quäntchen Glück werden auch dieses Mal wieder entscheiden, wer diesen sportlichen Wettbewerb für sich entscheidet. Sicher gibt es auch dieses Mal wieder zahlreiche Kommentare und strategische Empfehlungen am Rande der vielen Partien. Der gesellige Austausch kommt beim beliebten pique-nique bestimmt nicht zu kurz; bitte Getränke und Speisen mitbringen.

Sonntag, 28.08.2015, 11:00 Uhr
Erster Treffpunkt (auch bei leichtem Regen):

Wickingplatz (an der Arbeitsagentur), RE
Teilnahme: Mitglieder und Freunde der DFG

September: Lichtmuseum Unna

Im **September** besuchen wir das Zentrum für Internationale Lichtkunst, das 2001 in der ehemaligen Lindenbrauerei in Unna eröffnet hat. Auf über 2.400 m² bieten die alten Gewölbekeller eine wirkungsvolle Präsentationsfläche für diese junge zeitgenössische Kunstform. Zwölf renommierte Künstler von internationalem Rang haben eigens für diesen Ort besondere Installationen entworfen und dort eingerichtet.

Sonntag, 25.09.2016, 11:30 Uhr
Treffpunkt: Lindenplatz 1, 59423 Unna,
anschließend ist ein gemeinsames Essen im Restaurant vorgesehen
Anmeldung bis zum 03.09.2016

DFG Recklinghausen online:

Programm, Aktuelles etc. sind online unter:
www.dfg-recklinghausen.de

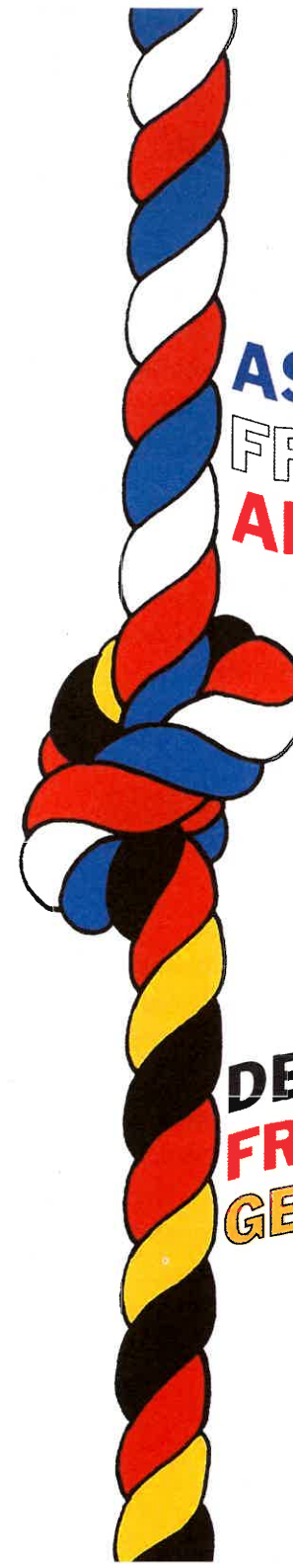
Das Vorstandsteam freut sich auf ein Wiedersehen bei den Veranstaltungen!

A bientôt !

Unsere Anmelde- und Kontaktadresse:

Françoise Ponroy-Piper
Kassenberger Str. 70, 44879 Bochum
Telefon: 0234 / 493366
E-Mail: Francoise.Piper@arcor.de

Bankverbindung: DFG Recklinghausen
Sparkasse Vest Recklinghausen
IBAN: DE 18 4265 0150 0090 0005 97



ASSOCIATION
FRANCO
ALLEMANDE

Program

März
bis

September 2016

DEUTSCH
FRANZÖSISCHE
GESELLSCHAFT